

02

MÁRGENES  
DE ARQUITECTURA SOCIAL  
SEGUNDO TRIMESTRE 2012  
revistamargenes.com

MAR



G  
E  
Z  
T  
O

*Ciudades lacradas*

## EDITORIAL

ARQUITECTURAS ENMUDECIDAS

### 01 EN-RED *pág. 4*

COMUNIDADES EN TRANSICIÓN

### 02 MEJORANDO *pág. 6*

*Sevilla*

LA CASA DEL PUMAREJO O PUMAGMA

### 03 PARTICIPACIÓN *pág. 8*

*A Coruña*

EXPERIENCIAS DE AUTOGESTIÓN DEL HÁBITAT EN O CAMPANARIO

### 04 RECICLAJES *pág. 10*

*Madrid*

CANILLEJAS IMAGINA UN PARQUE

### 05 VIVIENDA *pág. 12*

*Madrid*

PUERTO CHICO SE MUEVE

### 06 NUBES *pág. 14*

DEL ESTUDIO A LA RED

### 07 DESPERTARES *pág. 16*

DECRECIMIENTO CRECIENTE

### 08 FLOR DE I DÍA *pág. 18*

*Las Palmas de Gran Canaria*

VIAJE A LAS LUNAS DE SAL

### 09 INCLUSIÓN *pág. 20*

*Tindouf*

TALLERES PARA LA MEJORA DEL HÁBITAT EN LOS CAMPAMENTOS SAHARAUIS

### MISCELÁNEA *pág. 22*



*Mundo en obras* de: josemalo.

**Gustavo Martín** se encarga del diseño gráfico y la maquetación. **Jaime Santana** sondea entre bastidores las imágenes, las tendencias. Redacta y crea la revista. **Jose María López** realiza tareas de apoyo a la coordinación, búsqueda de experiencias, redacción y otros menesteres. **José Tomás Millán** está vinculado a la arquitectura, estructura, maquetación y creación de contenidos. **José Celano**, accesibilidad, usabilidad, testing, seo, análisis web, monitorización de contenidos, marketing online. **Leonor Mena** colabora en la edición y la gestión de medios y contenidos. **M<sup>a</sup> Ángeles Guerra** apoya a la redacción y creación de temas. **Vicente Díaz** coordina el equipo y trabaja en la elaboración y estructura de la revista.

Si deseas colaborar escríbenos a [revistamargenes@arquypielago.com](mailto:revistamargenes@arquypielago.com)  
Actividad subvencionada por el Ministerio de Cultura

Lugar de edición,  
Las Palmas de Gran Canaria  
Editor, Arquypielago SCP

"Salvo que se indique expresamente, todos los contenidos de Márgenes están sujetos a una licencia *Creative Commons CC BY-NC-SA 3.0*"



# ARQUITECTURAS ENMUDECIDAS

Empecemos por aclarar la diferencia entre lacra y lacre. La primera, la lacra, es una marca negativa, es llevar sobre las espaldas un estigma, una señal difícil de borrar. En la lacra el punto de partida es negativo. Ser una lacra social implica no sólo la exclusión, sino también el rechazo. El lacre sin embargo es algo bien distinto. Se trata de una pasta de color granate o bermellón, que se funde a muy baja temperatura, que por su fragilidad tradicionalmente se ha utilizado para sellar y precintar cartas. Se trata de un material que actualmente se usa con fines decorativos. Al descenso drástico del uso de la correspondencia postal, debemos sumar que el lacre sólo era utilizado en la correspondencia oficial e incluso diríamos que Real.

De esta manera el verbo lacrar tendría dos acepciones: la primera se refiere a “dañar la

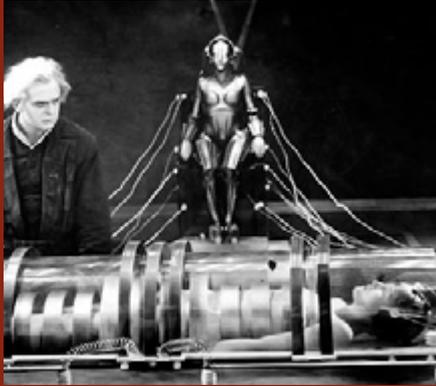
salud de alguien pegándole una enfermedad” o “dañar o perjudicar a alguien en sus intereses” y la segunda se refiere al acto de “cerrar con lacre”. En ambos casos estamos estampando, sellando, poniendo un estigma sobre algo o alguien.

“Ciudades lacradas” habla de lacra y lacre, pero también trae la idea de ciudades selladas o cerradas. La boca cerrada. La ciudad totalizadora del capital nos manda callar y obedecer en una ciudad que nos viene ya hecha, sellada y cerrada. Y a ciudades silenciadas (lacradas, selladas), corresponden arquitecturas mudas. Frente a la lacra de la arquitectura del espectáculo y el urbanismo del lucro, ambos gritones y escandalosos, que nos obligan a enmudecer, proliferan multitud de iniciativas silenciosas, calladas, múltiples y minúsculas, que van tejiendo los cimientos de la transición a

una nueva sociedad. Nuestras ciudades están inevitablemente lacradas, contradictoriamente lacradas, entre una mirada divisora que construye barreras y muros perpetuando las desigualdades, los estigmas y los miedos, con la ilusión (como engaño) de una falsa seguridad y otra mirada multiplicadora que abre puertas a nuevos tiempos y nuevos espacios de ilusión (como esperanza). Sin embargo romper el lacre, esto es, cortar una cinta, entregar las llaves de un local social o de una promoción de vivienda, no siempre es suficiente para borrar la lacra que pesa sobre un lugar o un colectivo.

En este número damos cabida a algunas experiencias que tratan de superar el estigma -la lacra- pero también que representan un salto entre el antes y el después -el lacre- ese frágil y efímero momento en que una experiencia cambia de dimen-

sión. En el barrio de La Isleta nos acercamos al arte efímero y colectivo con los más pequeños, en Aluche sin embargo, son los mayores los que llaman nuestra atención sobre la accesibilidad en las urbanizaciones residenciales de los años 1950 y 1960; Las ciudades en transición hablan de un futuro sin combustibles fósiles y desde Sevilla nos llegan los ecos de ese decrecimiento; en los márgenes sociales y geopolíticos las mujeres del Sahara avanzan, mientras Canillejas nos invita a romper los precintos mentales de la propiedad privada; las experiencias de diálogo del barrio del Campanario de A Coruña se da la mano con las estrategias de conflicto de la casa del Pumarejo en Sevilla o de unos estudios de arquitectura moviéndose entre la niebla de la crisis. Todos ellos son puertas abiertas en estas ciudades lacradas.



▶ *Metrópolis* (1927) Fritz Lang.

“En el marco del hinduismo, un avatar es la encarnación terrestre de un dios” “El término sánscrito avatāra significa ‘el que desciende’” (wikipedia).

Son avatares de la vida los que cambiaron las palancas (que aparecen por doquier en la escena que proponemos de la película *Metrópolis*) por teclas y las teclas por pantallas táctiles, en una continua transformación desde las máquinas de la era industrial a los ordenadores de la era digital. Son también avatares, aunque en una acepción más reciente, los heterónimos que nos acompañan en las redes sociales que están conectados a nosotros como lo está el robot a la mujer que le da la vida. Nuestros

avatares son una encarnación digital de nosotros. A ellos descendemos y con ellos trascendemos.

Serán también avatares de la vida los que nos lleven en los próximos años de una ciudad motorizada (con motores de combustión) a otra sin combustibles fósiles. Ciudades en transición. El cambio ya se está produciendo, aunque en nuestra desesperación por conocer el futuro nos encontremos todas las puertas cerradas (como le sucede al protagonista de nuestra escena). Cuando la puerta por fin se abra, sigamos adelante, es posible que tengamos que convivir con algo ya irreversible, como nuestra propia vida.

## COMUNIDADES EN TRANSICIÓN

Jose David Monzón

[josedavid.monzon@gmail.com](mailto:josedavid.monzon@gmail.com)

No es difícil darse cuenta de que el estilo de vida que llevamos será inviable en un plazo no muy lejano. Gran parte de lo que consumimos en los países desarrollados depende de los combustibles fósiles, y en especial, del petróleo. Aunque no hay una fecha concreta para el fin del petróleo, se estima que en

unos cincuenta años no habrá suficiente para suministrar las necesidades del planeta, ya que el descubrimiento de nuevos yacimientos va por detrás del incremento del consumo a nivel mundial. La carencia del precio oro negro y su encarecimiento generará tensiones económicas, sociales y de relación entre países.

Ante esa perspectiva, y sobre el año 2005, comenzó a tomar

forma, en algunas comunidades británicas, la convicción de que había que adelantarse al declive que se avecinaba, e ir cambiando de forma progresiva los hábitos de vida y consumo.

Las comunidades en transición han hecho una apuesta por un futuro sostenible en el tiempo, las amenazas que traen consigo los excesos cometidos contra los recursos naturales del planeta se convierten en el estímulo del

cambio, en la oportunidad de tornar hacia una vida más respetuosa con nuestro entorno.

Se trata de propuestas planteadas desde las personas y para las personas, basadas en la reducción de consumo energético, en consumir bienes producidos lo más cerca posible, potenciar los huertos comunitarios, el reciclaje, las energías renovables... todo ello con la finalidad de fortalecer a las comunidades, po-

Huerto urbano

Fuente: [quijornaentransicion.blogspot.com.es](http://quijornaentransicion.blogspot.com.es)



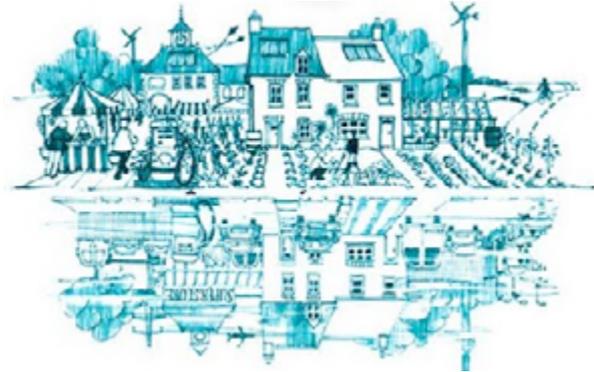
tenciar la autosuficiencia y que la ciudadanía desarrolle la resiliencia necesaria para afrontar los retos que se vayan presentando.

Lo que comenzó siendo un experimento en un pueblo de Inglaterra se está convirtiendo en un movimiento a nivel mundial donde se integran desde aldeas a pequeñas ciudades y municipios. En cada una de esas comunidades se han dado cuenta de la necesidad de afrontar el reto de adelantarse a los acontecimientos, creativa y colectivamente. Se forman redes de per-

sonas y colectivos que aportan al proyecto desde sus posibilidades y conocimientos. No es un cambio impuesto desde arriba, sino reflexionado y trabajado desde las bases sociales.

En España hay varias comunidades en marcha como: *La Palma Transición, Red Decrecimiento Sevilla, Quijorna en transición, Madrid en transición, Vera Sostenible* (La Vera – Cáceres), *Mallorca despierta, Coin en transición, Barcelona en transición...* También existen colectivos como *Desazkundea* en el País Vasco,

Dibujo de la tapa del libro *El manual de la transición* de Rob Hopkins (pionero de la transición). Fuente: [decrecimiento.info](http://decrecimiento.info)



que desde un trabajo en red van difundiendo y elaborando propuestas basadas en el decrecimiento.

En la vida podemos esperar que las cosas ocurran y después reaccionar, o pensar en qué es lo que queremos que pase y volcar todos nuestros esfuerzos en la tarea de hacerlo realidad. Las Comunidades en transición son grupos de personas que han decidido tomar las riendas de sus vidas y están poniendo los medios necesarios para estar preparados ante el cénit del petróleo

y el cambio climático. Se trata de una revolución silenciosa, pequeña, que va creciendo como setas en el campo, a lo largo y ancho del planeta, y que parece ser de las pocas propuestas viables para afrontar el futuro con alguna garantía.

#### DATOS DE INTERÉS

Autor: Louise Rooney

Localización: red mundial

Año inicio: 2005

Más información:

- [movimientotransicion](http://movimientotransicion)



▶ *The electric house* (1922) Buster Keaton.

Más de medio siglo antes de la aparición de la domótica, ya se sentía una presión técnica-dora que llevó a Buster Keaton a imaginar *The electric house* (1922), una película que muestra una vivienda completamente automatizada. Durante mucho tiempo esta idea ocupó un lugar central en las fantasías y especulaciones sobre la vivienda del futuro. Y en parte tiende a cumplirse (para una minoría). Pero nos dice wikipedia que “el término *domótica* viene de la unión de las palabras *domus* (que significa *casa* en latín) y *tica* (de *automática*, palabra en griego, ‘que funciona por sí sola’). Hay otro tipo de ‘casa que funciona por sí sola’, que está llamado a ser el auténtico referente de la vivienda

del siglo XXI, y es la vivienda autogestionada: un sistema de autoregulación que no se basa en una inyección tecnológica externa sino en la capacidad *auto-eco-organizadora*, como diría *Edgar Morin*, del sistema vivo que la habita, mantiene, conserva, disfruta y gestiona. Es ‘auto’ porque es una verdadera vivienda inteligente, en el sentido de *la ciudad inteligente* de Jose Antonio Marina, y es “eco” porque es capaz de generar intercambios beneficiosos y creativos con el ambiente: el barrio, la ciudad, la sociedad. Muchos centros sociales autogestionados responderían a ese perfil. Pero encontramos un ejemplo imponente en la Casa del Pumarejo de Sevilla.

## LA CASA DEL PUMAREJO O PUMAGMA

David Gómez  
[davigomez@yaboo.es](mailto:davigomez@yaboo.es)

El enredo empezó en la primavera de 2000. El rumor de que querían convertir la Casa-Palacio del Pumarejo en un hotel, y presionaban ya a las vecinas para echarlas, inició la lucha social por esta casa y su gente. En torno a la cual la ciudadanía ha generado mucho, diverso y valioso procomún. Se trata de

un señero edificio de casi 2.000 m<sup>2</sup> sito en el corazón de la zona nororiental del casco antiguo: la plaza del Pumarejo. En sus casi 250 años ha albergado muchos usos, coexistiendo en el último siglo el residencial de alquiler, comercial, cultural y asociativo. Una casa de gran valor patrimonial y querencia para el vecindario. Además, en el 2000 ya eran patentes en el barrio los efectos “colaterales” del plan Urban, de la

UE, que pintaba muy bien pero al que acompañaron arruinamiento de edificios, desalojos, especulación... La respuesta vecinal al respecto no consiguió “cuajar”. Pero sí la indignación. Así que, siendo bien simbólico y concreto lo que ahora estaba en la diana, el rumor/chispa encontró buena yesca...: vecinas y entidades crean la **Plataforma por la Casa de Pumarejo**. El colectivo airaudo la problemática de la casa.

Escribe a los organismos resaltando sus valores y exigiéndoles que los protejan, con su catalogación patrimonial: en 2003 es declarada Monumento (1), preservándose tanto lo arquitectónico como la rica variedad de usos albergada históricamente. Aprovechando que se está revisando el Plan General, insta que sea calificada como equipamiento, lo que se logra en 2006. E insiste en que se expropie: en 2011 la casa es

ya de propiedad municipal. El deterioro del edificio es otro frente de trabajo, realizándose reiteradas denuncias que fuerzan varias obras subsidiarias desde el Ayuntamiento y los arreglos que el propio vecindario puede hacer. En 2007 consigue que se redacte un proyecto de rehabilitación integral para la casa, bajo supervisión de la plataforma, presupuestada en 6 millones.

Mas el tiempo pasa y la rehabilitación no llega; ni se la espera próximamente... Así que andamos buscando financiación y otros recursos en desarrollo de la iniciativa *¡Ah, sí?... ¡pues lo hacemos nosotras!* Y hay más: la

ciudadanía aglutinada en torno a la casa ha tramado en estos años un vasto enredo social en muy diversos campos. Y en ello fue clave la ocupación y apertura en 2004 de varios locales del inmueble que permanecían vací(ad)os, para conformar el Centro Vecinal Pumarejo. Un equipamiento comunitario habilitado y gestionado por el propio paisanaje, que alberga multitud de colectivos y actos sociales, culturales y políticos. El futuro por el que bregamos para la Casa del Pumarejo, una vez rehabilitada, es que su planta alta acoja 26 nuevas viviendas para el parque social municipal mientras que la planta

baja mantenga la actividad de los pequeños establecimientos existentes, y algunos más, así como los espacios de uso social ya disponibles. Unos espacios, éstos, que reclamamos sigan siendo gestionados por la propia ciudadanía autoorganizada. Por lo pronto, el colectivo tiene ya una concesión administrativa de parte del Ayuntamiento, otorgada a través de la Asociación Casa del Pumarejo, en mayo de 2011, por el que la entidad dispondrá de las dependencias sociales ya en uso, más una vivienda, por 15 años. ¡Suma y sigue!

(1) BOJA núm. 147, de 1 / 8 / 2003.

*Además de las actividades de corte “enredante”, el Centro Vecinal Pumarejo también acoge actos culturales y de puro goce: actuaciones, proyecciones, encuentros festivos, comidas, capoeira, costura,...* Foto: David Dómez.



*Patio de la Casa de Pumarejo.*  
Foto: David Dómez.

#### DATOS DE INTERÉS

*Localización:* Barrio San Luis, Sevilla

*Año:* 2000

*Más información:*

- [pumarejo.org](http://pumarejo.org)
- Asociación Casa del Pumarejo
- [plataformapumarejo@yahoo.es](mailto:plataformapumarejo@yahoo.es)
- Casa-Palacio del Pumarejo, Plaza del Pumarejo, 3. 41.003-Sevilla
- En defensa de la Casa Pumarejo



▶ *The Artist* (2011) Michel Hazanavicius.

En la película *The Artist*, el expresivo cine mudo, representado por el musculoso actor principal, deja paso al cine sonoro representado por la joven de rostro sonriente situada detrás del policía en el fotograma. Probablemente también nosotros contemplaremos algún día la partitocracia actual como una película de cine mudo frente al empuje de la democracia participativa sonora y en color. El neoliberalismo, el capitalismo, la economía de mercado, el crecimiento desmedido o la democracia representativa muestran continuamente sus músculos en señal de vigor y dominio de la situación. Los ministros correspondientes salen a la palestra para demostrar que todo

está bajo control y que lo imparables (recordemos la primavera árabe) nunca va a suceder. La fotografía del rey de España posando delante de un elefante abatido por sus disparos no es más que el símbolo, el estertor podemos decir, de un mundo que se extingue, como sucedió con los dinosaurios. En las propuestas de gestión del barrio de O Campanario en A Coruña también se produce el enfrentamiento entre dos mundos condenados a entenderse. Por un lado el de las Administraciones Públicas con procedimientos reglados y protocolos de actuación y por otro el de la comunidad y la acción directa con sus propios procesos de autogestión y participación.

## EXPERIENCIAS DE AUTOGESTIÓN DEL HÁBITAT EN O CAMPANARIO (A CORUÑA)

Xiao Varela para Hábitat Social,  
Cooperativa [xiaovarela@gmail.com](mailto:xiaovarela@gmail.com)

Formamos parte de *Hábitat Social*, (Sociedade Cooperativa Galega) un grupo heterogéneo de profesionales, esencialmente de los campos de la arquitectura, el urbanismo y las ciencias sociales. En Hábitat Social tenemos la intención de investigar e in-

tervenir en la compleja realidad que habitamos, conjugando el compromiso personal con el profesional para procurar, desde la autogestión y la autonomía laboral, una sociedad más justa basada en el desarrollo comunitario equilibrado. De este modo, nos centramos en la construcción social del hábitat con el objeto de mejorar las relaciones entre las

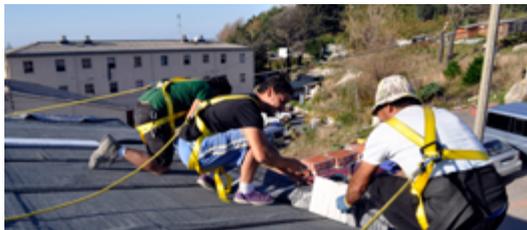
personas y de éstas con el medio, natural o construido. Lo hacemos trabajando con la materia física y con las dinámicas humanas, participando activamente en los procesos, coordinando los agentes implicados y potenciando el protagonismo de las personas.

Practicamos una actitud crítica mediante la acción directa y transformadora, repensando lo

público desde una visión holística de la realidad, incentivando los procesos de diseño colaborativo, apoyándonos en herramientas de tecnología libre.

Como muestra de nuestro trabajo, resumimos a continuación las dos fases del taller participativo realizado durante los años 2009 y 2010 con el Asentamiento del Campanario en A Coruña.

*Trabajos de colocación de aislamiento e impermeabilización en cubierta.*  
Foto: Xiao Varela.



*Sesiones de presentación y debate de la primera fase del taller.*  
Foto: Amador Lorenzo.



La primera fase fue propuesta por nosotros dentro de la iniciativa *A Cidade dos Barrios* promovida en el año 2009 por el Colegio Oficial de Arquitectos de Galicia.

*El Campanario* es un barrio de viviendas de propiedad municipal, que se sitúa en el extremo noroeste del término municipal, aislado del resto de la ciudad. En él destaca un fuerte contraste entre su vitalidad y la precariedad de las condiciones en que la vida se desarrolla, con evidentes carencias tanto a nivel de espacio público y servicios como de vivienda.

En la primera fase del taller, tratamos de reforzar el sentimiento de comunidad, dignidad e identidad a través de la participación directa de las vecinas y vecinos, y

mediante una estrategia de engalanamiento del barrio a través de sencillas intervenciones (de limpieza o adecuación del espacio público). Al mismo tiempo, nos apoyamos en los medios de comunicación para visibilizar la situación del barrio, sus carencias y potencialidades.

A raíz de la difusión y el proceso de denuncia activado por el taller participativo, la Concejalía de Rehabilitación del Ayuntamiento de A Coruña subvencionó un *nuevo taller* con las vecinas y vecinos del barrio para mejorar sus viviendas. Estas se encuentran en unas condiciones muy precarias, con repercusiones negativas para sus habitantes tanto a nivel de salud como de seguridad. Elaboramos un plan

de la actuación, consensuado con el vecindario. Debido al limitado presupuesto disponible se establecieron categorías de intervención de mayor a menor urgencia: seguridad de los ocupantes, salubridad, confort e intervenciones generales.

El taller alternó los procesos formativos, contando con profesionales de los distintos ámbitos, con la realización de los trabajos por parte de los habitantes del barrio. Estos trabajos se materializaron en una serie de actuaciones, entre las que podríamos destacar 28 instalaciones eléctricas renovadas, más de 1.900 m<sup>2</sup> de cubierta aislada e impermeabilizada, trabajos varios de albañilería y fontanería y 101 ventanas sustituidas.

#### DATOS DE INTERÉS

*Coordinación 1ª fase:* Lucía Buceata, Alejandro Fernández, Macario Iglesias, Felipe Riola José Manuel Sánchez y Xiao Varela

*Coordinación 2ª fase:* Jesús Carrazoni, Macario Iglesias, Felipe Riola, José Manuel Sánchez y Xiao Varela.

*Localización:* Barrio Campanario, A Coruña

*Año:* 2009-2010

*Promotor:* Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia y Concellería de Rehabilitación do Concello de A Coruña

*Propiedad:* Municipal

*Más información:*

- [habitatsocial.coop](http://habitatsocial.coop)

- [vimeo.com](https://vimeo.com)

- [ocampanario](mailto:ocampanario)

- [info@habitatsocial.coop](mailto:info@habitatsocial.coop)



▶ *La quimera del oro* (1925) Charles Chaplin.

Empezamos a construir la realidad en el mero hecho de observarla. Lo que no eran más que dos panecillos comunes para la mayoría de la humanidad, para Charlot -y a través de su mirada, para todos nosotros- pasaron a ser los pies de una coreografía que forma parte de la historia del cine. “Esto no son unos panecillos” podría ser el correlato del eslogan zaragozano “Esto no es un solar”, un eslogan potente en tanto comporta una perspectiva de cambio. Una mirada creativa es potencialmente una mirada transformadora (para que luego se diga que la poesía no sirve para nada). Y esa fuerza

transformadora, la creatividad, la imaginación, esa hermana pobre de la lógica, ese lado del cerebro entumecido por el abuso de la razón, se mantiene sin embargo en plena forma en algunas mentes, como ocurre con los artistas o los niños. En Canillejas, un colectivo entreverado de artistas y niños está demostrando que aquel par de panecillos frente al colegio, que durante años había sido tomado por un simple solar que tal vez esperaba aburrido su quimera del oro, podía reciclarse en un baile de juegos, piratas, columpios, golazos de Messi y monstruos de colores.

## CANILLEJAS IMAGINA UN PARQUE

OTRO HÁBITAT

[otrohabitat.madrid@gmail.com](mailto:otrohabitat.madrid@gmail.com)

### **Hay libros que contienen historias....**

Aquél que sacamos de la biblioteca contenía el germen de esta experiencia. “Cuando los niños dicen basta”(1) fue la excusa para presentarnos al concurso de ocupación temporal de solares con el proyecto *“Solar adquirido por niños”*. Crear las condiciones para recuperar espacios vacíos próximos a colegios y promover su

transformación a partir de talleres educativos, considerando a los niños como principales actores, pese a su aparente simplicidad fue nuestra propuesta ganadora.

Pero ganar un concurso tiene sus contraindicaciones: creyéndonos que era posible lo improbable nos lanzamos a hacer un taller con los niños y las niñas del colegio La Alameda, en el barrio de Canillejas de Madrid. Juntos empezamos a jugar seriamente a imaginar un parque en el solar de enfrente, que todo el barrio llevaba dé-

cadas viendo abandonado. Al empezar no contábamos con que en el mundo de los adultos hay algunos monstruos devoradores de tiempo, así que tuvimos que esperar cerca de dos años desde aquel primer taller para materializar lo imaginado.

En un intenso mes de acción, durante cuatro fines de semana, hemos desarrollado unas jornadas de transformación del espacio, compartiendo trabajo y herramientas con los niños y las niñas del barrio y con los pocos adultos

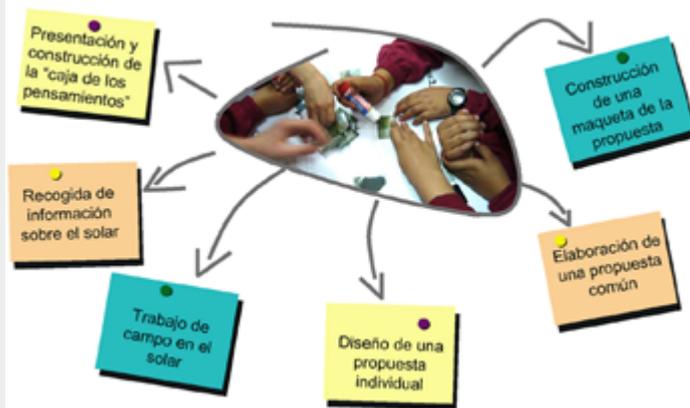
que no se han dejado amedrentar por el derroche de energía de treinta personitas.

Basándonos en las propuestas del taller inicial, hemos construido un parque que esperamos sea un espacio de juego y encuentro que el barrio continúe usando y manteniendo.

Aún no sabemos muy bien qué hemos aprendido, en qué hemos fallado o qué ocurrirá con este espacio recién estrenado. Pero sí sabemos que:

Reflexión y diseño participativo del espacio. Infografía: OTRO HÁBITAT

- Si se llega a un lugar con un proyecto más o menos claro y algunos materiales y herramientas, éstas te van a desaparecer de las manos porque todos quieren ayudar.
- Una carretilla es un excelente vehículo de carreras; además, sirve para llevar arena.
- No hay porqué empeñarse en poner la pista de fútbol en el lugar previsto. Si hay un lugar mejor los niños lo descubren.
- Quien no se da cuenta de que los parques necesitan fuentes, o bien no ha estado nunca media hora corriendo o bien tiene dinero en el bolsillo para apagar su sed.
- Los escombros de un solar se pueden convertir en una excelente montaña pirata.
- Con un poco de magia, color, ruedas, tabloncillos y unos troncos podemos crear monstruos marinos, asientos, escenarios y columpios.



Intervención y transformación colectiva del espacio. Fotos: OTRO HÁBITAT



Hoy hemos cerrado la puerta del solar y hemos entregado la llave a un vecino. Con tanta vorágine nos preguntamos cómo podríamos haber ayudado a los niños a organizarse para que se les quedaran ellos mismos... o en el fondo tal vez sepamos que ellos prefieren seguir colándose por el agujero de la valla.

**...y lo improbable fue posible.**

(1) Tonucci, F. (2002) Cuando los niños dicen Basta. Ed. Fundación Sánchez Ruipérez. Madrid..

#### DATOS DE INTERÉS

*Origen:* La città dei bambini. Italia.

*Francisco Tonucci*

*Autor:* Otro Habitat

*Localización:* Canillejas, Madrid

*Fecha:* 2012

*Ámbito:* local

*Promotor:* Otro Hábitat, Colegio CEIP La Alameda

*Propietario:* IVIMA (Instituto de la Vivienda de Madrid)

*Más información:*

- [canillejas imagina un parque](#)



► *One week* (1920) Buster Keaton

La ciudad de Sofronia es una ciudad compuesta por dos medias ciudades, una fija y otra provisional. En su libro *Las ciudades invisibles*, con cierta sorpresa Italo Calvino nos mostraba

como cada año la media ciudad de Sofronia de los frontones de mármol, los muros de piedra o la refinería de petróleo era levantada piedra a piedra para seguir su itinerario ambulante, mientras la otra media ciudad, la de las montañas rusas y el carrusel, quedaba aguardando su regreso. Pensamos que una casa es un objeto inanimado, inmueble, que apenas se transforma a lo largo de los años. Lejos de esta imagen, la película *One week* de Buster Keaton nos presenta por un lado una casa que es portátil, cambiante y móvil, y por otro lado nos presenta a una pareja que aguanta estoicamente múltiples contratiempos sobrevividos en una sola semana. Las familias que en las

décadas de 1950, 1960 o 1970 llegaron desde el campo a las grandes ciudades de nuestro país en busca de oportunidades, encontraron alojamiento en bloques de viviendas públicas situados casi siempre a las afueras. Tras medio siglo de vida, aquellas viviendas sociales, aunque manteniendo los mismos metros cuadrados y a veces la misma distribución, se han visto radicalmente transformadas por sus circunstancias. La ciudad ya no es aquella ciudad y sus habitantes, aun teniendo los mismos nombres y apellidos, tampoco son los mismos. Puerto Chico se mueve habla precisamente de esa necesaria movilidad de lo aparentemente inmueble.

## PUERTO CHICO SE MUEVE

Q-21arquitectura  
[q-21@q-21arquitectura.es](mailto:q-21@q-21arquitectura.es)

La Colonia de Puerto Chico, se forma como barrio de Madrid en la década de los años sesenta. El gran proceso especulativo que se vivió en esa época generó una zona de elevada densidad, con 4.200 viviendas de superficies muy pequeñas (52 m<sup>2</sup> útiles) y construidas con materiales e instalaciones de escasa calidad. Cuarenta años después, los

vecinos han rediseñado sus viviendas, ocupando terrazas y tenderos como remedio a la escasez de espacio. Han solucionado unos problemas, sin ser conscientes de que creaban otros. El caos, la falta de reglas, la individualización de cada cerramiento de terraza ha dibujado unas fachadas heterogéneas que deterioran la imagen del barrio, además de originar estancias mal iluminadas y ventiladas, carentes de aislamientos e impermeabili-

zaciones. Por otra parte, el cerramiento de los tenderos impide colocar un ascensor y deja sin ventilación la caja de escalera.

Aún así, Puerto Chico es un barrio con personalidad propia, donde los edificios han sido rediseñados y sus fachadas reflejan la identidad de los propietarios. Cada vecino ha ido colocando sus piezas, que individualmente colocadas, tienen sentido, pero que dentro de un conjunto, generan más dificultades de las que

solucionan. El juego libre no ha dado resultado, hacen falta unas reglas y darse cuenta de que una decisión individual afecta al conjunto de la Colonia.

Con la iniciativa *Puerto Chico se mueve* queremos inventar esas reglas, proponer un juego a los vecinos donde todos contribuyan al proceso de crear las instrucciones básicas para participar en este juego.

A través de reuniones en centros culturales, presentaciones



*Alzado Puerto Chico.* Foto: Q-21arquitectura.

en fiestas del barrio y diversas encuestas vamos conociendo las opiniones de los vecinos. Nos hacemos conscientes de que las carencias arquitectónicas generan problemas sociales, barrios degradados, establecen jerarquías de nivel en las viviendas, condenan a vecinos a no salir de su casa y producen un despilfarro energético.

Para un 90% de los vecinos del barrio la instalación de ascensores es una necesidad, para

el 10% no. Luchamos contra la apatía y el desinterés que esto genera, contra el agotamiento de quienes llevan 40 años peleando. Y acudimos a las reuniones de las comunidades hablando y escuchando, estableciendo confianzas. Debemos pensar que nadie quiere vivir en un lugar cada vez peor, que todo el mundo aspira a mejorar, pero que cada persona y cada familia, tiene sus motivaciones, sus dificultades, sus necesidades. Es necesario



*Fachada delantera.* Foto: Q-21arquitectura.

escucharles, entender por qué en este momento alguien no puede, no quiere o no cree prioritario instalar un ascensor.

Debemos tener confianza y esperanza en que podemos lograrlo. Los pasos se siguen dando, no paramos, entendemos que la arquitectura debe reunirse con la vida y bajar a la calle, debe ser abierta y promover la intervención del individuo, la personalización de viviendas, barrios y ciudades, hechas por todos.

#### DATOS DE INTERÉS

*Autor:* Miguel Ángel Pumariega García y Lucía Martí Moreno, Q-21 arquitectura

*Localización:* Barrio de Aluche, Madrid

*Fecha:* 2008-2011

*Ámbito:* Local

*Promotor:* Comunidades de Propietarios

*Más información:*

- [q-21arquitectura.es](http://q-21arquitectura.es)

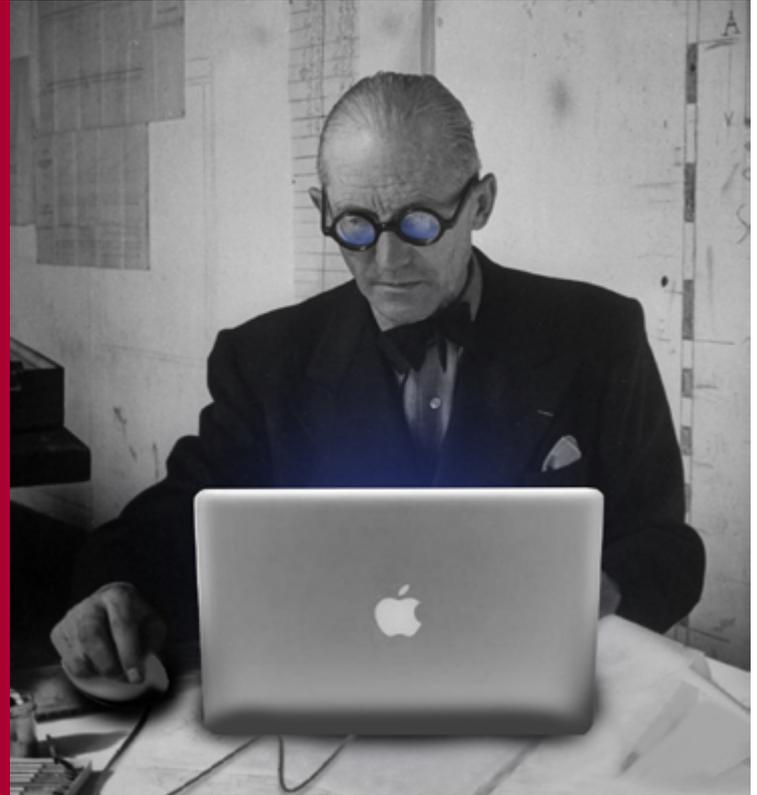
- [puertochicosemueve](http://puertochicosemueve)

# DEL ESTUDIO A LA RED



► *Sopa de Ganso* (1933) Hermanos Marx.

Quisiéramos creer que, por fin, el espejo de la profesión se ha roto en mil pedazos. Algunos incluso lo confundían con una ventana que les hacía ver el sol en el horizonte al contemplar su ombligo. Ese espejo, que solo nos dejaba mirar hacia dentro, se ha roto. O eso quisiéramos creer. Ha caído el espejo, pero no estamos solos. Resulta que detrás hay alguien. Es el compañero, el artista, el geógrafo, el activista... la sociedad, la gente. Es el Otro, y no es tan distinto como creíamos. Al principio nos cuesta aceptarlo y lo vamos tanteando temerosos, a ver cómo reacciona. Y en ese juego, nos vamos dando cuenta de que la versión que nos devuelve de nosotros, no solo es capaz de reproducir nuestros movimientos, sino que los anticipa, inventa otros y el conjunto termina mejorando al original. Ya no miramos solo al interior de la disciplina, somos más indisciplinados, nuestra creatividad se multiplica con el Otro, intercambiamos posiciones, nos dejamos sorprender, descubrimos que tiene un sombrero igual al nuestro, bailamos con él... Y todo ello promete ser más fructífero, fecundo y divertido que el predecible comportamiento del espejo y las evidentes limitaciones de su exactitud.



*Le Corbusier en las redes*  
Fotomontaje: Jaime Santana

*Brunelleschi está en facebook*



Jaime Santana

[net\\_jaime@hotmail.com](mailto:net_jaime@hotmail.com)

Estamos en un momento de transformación de la profesión de arquitecto. Del tradicional estudio del s.XX, jerarquizado y regido por uno o unos pocos arquitectos, estamos pasando a los colectivos del s.XXI. La crisis no es la causa, pero sí está impulsando este cambio. Por supuesto, las nuevas tecnologías tienen también mucho que ver. Algunos de los factores que definen la nueva forma de ser arquitectos son:

Se trabaja en **colectivos**. A veces son bastante numerosos. La organización es horizontal.

Todas las aportaciones son igual de válidas. Todos son responsables. Se reparten las tareas y los méritos. Suelen ser grupos abiertos, que incluso interactúan entre ellos apoyados por las redes de comunicación.

Estos colectivos son **multi-disciplinarios**. Están integrados también por artistas, economistas, sociólogos, informáticos, etc. No solo intercambian herramientas y conocimientos, sino múltiples visiones y formas de atacar el hábitat.

Comparten un interés por lo **social**, como demuestra una encuesta realizada desde el blog *Colectivos de arquitectura*. Las relaciones con los nuevos

movimientos sociales no son casuales ni anecdóticos. La falta de fe en las instituciones y en el sistema del mercado inmobiliario, además de la creciente conciencia social generalizada, hacen que se recurra a la participación y al contacto directo con los ciudadanos para reconocer los problemas y aportar soluciones colectivamente.

Un proceso distinto genera resultados diferentes. La participación democrática nos aleja de los estándares industrializados. El individuo es igual para hacerse diferente. La vivienda homogénea dará paso a la personalizada. La arquitectura

mercantil se hackea. Y tras los excesos constructivos llegará el reciclaje.

Pero sobre todo cambia la ciudad. En la era de las redes sociales el individualismo capitalista da paso al espacio común (o procomún). La ciudad también se gestiona horizontalmente, y se priorizan las actividades colectivas, las relaciones sociales, la sostenibilidad y la participación. La revolución lenta que estamos viviendo debe crear una nueva forma de ser arquitectos y una nueva forma de hacer ciudad, desde abajo, colectivamente, participativamente.



► *The Last Remake of Beau Geste* (1977) Marty Feldman.

Dos beduinos se encuentran por el desierto. Uno de ellos está en blanco y negro y habla con subtítulos. Inician una conversación. El

beduino sonoro explica al mudo que se ha perdido, y este le invita a unirse a él en su viaje a Hollywood, donde están inventando algo llamado “silent movies”. Pero si quiere tener futuro debe aprender a hablar en subtítulos. Así lo hace el beduino sonoro. Convertido al blanco y negro, los dos se pierden en el horizonte hacia la meca del cine.

Se nos podrá acusar de inventar una metáfora forzada y gratuita, pero la imagen es potente y en Márgenes nos puede más el lado lúdico que el académico. Y es que en medio de la sonora fanfarria de una civilización que ha perdido el rumbo, hay grupos que nos invitan a

recuperar el silencio. El decrecimiento nos urge a construir una vía para propiciar un tránsito sereno hacia el único futuro posible. Admitámos que identificar ese futuro con Hollywood es una fisura en nuestra metáfora que no hemos sabido resolver. Pero el actor converso es James Earl Jones, que puso voz nada menos que al mismísimo Darth Vader: la voz del lado oscuro decide enmudecer y cambiar de rumbo. No está mal. En cualquier caso, en este número conoceremos los Despertares que nos proponen las redes de decrecimiento, una corriente de pensamiento y acción que presenta fuertes conexiones con el campo del hábitat.

## DECRECIMIENTO CRECIENTE

José Luis Ojeda  
[ojeda.celu@gmail.com](mailto:ojeda.celu@gmail.com)

Soy un arquitecto mirando a su alrededor, buscando su espacio de aporte y descubro un sistema caduco, en crisis, con estructuras potentes pero que han demostrado que no llevan a la felicidad, el fin último de nuestra existencia. Constató que dado que “no es posible seguir creciendo en un planeta finito”(1), lo más probable es que *la ciudad del siglo XXI* y a

*esté construida*. Sabemos lo que no queremos, al igual que cuando ponemos en crisis los mecanismos del *capitalismo* (*crédito, publicidad y obsolescencia*) y su ineficacia para llevarnos a una sociedad equilibrada y feliz(2), igualmente *ponemos en crisis los actuales mecanismos* de producción de la arquitectura, del urbanismo actual y de las ciudades en las que vivimos.

Ciudades donde la vivienda es un elemento más de especulación, el ladrillo coloniza espacios

naturales monetizando estos valores naturales, el arquitecto es un simple instrumento del mercado-promotor para colonizar espacios, donde las familias incipientes se tienen que endeudar de por vida(3) para poder optar a una vivienda, donde existen grandes bolsas de espacio urbano y territorio abandonado a la especulación...

Aparece el *decrecimiento*; no es más que una palabra “obús” destinada a intentar cambiar el imaginario dominante(4), se busca

entre todos construir una alternativa, reencontrar el buen vivir, un cambio del modelo que necesariamente se va a producir debido a nuestro crecimiento, y a nuestro insostenible modo de vida, y que se pretende, sea lo menos traumático posible, sinérgico, holístico, consensuado, volviendo a los valores convivenciales, a aquellos que pese a no aparecer actualmente reflejados en el PIB nos definen como seres humanos, nos permiten relacionarnos con otros semejantes,

compartir, ser políticos, dialogar, enseñar, cuidar, y otras actividades también necesarias para ser felices, pero que no depredan nuestro entorno como los valores y modos de vida actuales.

Ahora quiero llevarlo a la arquitectura, en su extrapolación al campo del hábitat, el decrecimiento tiene mucho por andar, plantada por una base teórica robusta, falta su aplicación a los diversos campos(5). En el campo del hábitat surge la necesidad de plantearse unos "límites" a las ciudades, la redistribución de estas en núcleos más pequeños, más abarcables, que puedan ser autosuficientes y entre los que se puedan establecer relaciones.

En mi campo aparecen experimentos(6) como las supermanzanas (CATMED), los *ecobarrios*, las *smartcity*, la *cittaslow*, la ciudad

compacta, todos ellos modelos que buscan, experimentan otras formas de ser y hacer ciudad.+

La discusión sobre los límites de la tecnología para solucionar todo el problema si no hay un cambio en el modo de vida, en nuestra relación con el entorno, y con el consumo de energía (*Negawatt*).

Y en mi ciudad descubro numerosas iniciativas ciudadanas, la *red de decrecimiento de Sevilla*, la aparición de la moneda social del Puma, y las actividades organizadas en torno a centros, como el del Pumarejo; encuentros, cineforums, asambleas, charlas, gratiferia, las actividades del Pasaje Mallol, del centro CSOA la Huelga, asociaciones y colectivos ya enredadas (mapeo de colectivos asociados), las tertulias decrecentistas de Triana, las actividades del pasado encuen-

tro sobre el decrecimiento (Como Agua de Mayo), la red de correos, la pagina web, las actividades de huertos sociales (Huerto del Rey Moro entre otros), la creación de nodos de distribución de alimentos producidos en entornos urbanos, la creación de grupos de difusión, de formación y de organización

de grupos de trabajo dentro del colectivo.

Todos ellos construyendo una alternativa, quizás minoritaria pero que llegados a un futurible colapso de los sistemas actuales pueden convertirse en modelos de una nueva forma de hacer las cosas.

- (1) Lo que quedó definitivamente de manifiesto tras la crisis del petróleo de los años 70 + el informe de Donatella Meadows encargado por el Club de Roma (donde analíticamente demostraba la insostenibilidad de la actividad humana) + la aplicación de la entropía a la sostenibilidad llevada a cabo por Georgescu Roegen pueden definirse como el nacimiento del decrecimiento.
- (2) Perdido el concepto de necesidad, quizás sea oportuno leer a *Max Neef* y su cuadro de necesidades básicas.
- (3) Trabajo alienado, *Ivan Illich* (interesante también en los aspectos referentes a la educación)
- (4) Serge Latouche. Sintetizadas en las 8R descritas en "*El pequeño tratado del decrecimiento sereno*" Icaria, 2009.
- (5) Introducción de Carlos Taibo en el libro "*Decrecimientos*" La Catarata, 2010.
- (6) Proyecto de San Martin de Porres, el barrio de Llevant de Figueres (Girona)

#### DATOS DE INTERÉS

Origen: Europa

Autor: "Padre": Nicholas Georgescu-Roegen. Principal ideólogo y divulgador: Serge Latouche

Localización: Ámbito mundial

Año: Inicio años 70, impulso años 90

Promotor: Redes ciudadanas

Propietario: Social



Enredando en red de decrecimiento.

Foto: Jose Luis Ojeda

# VIAJE A LAS LUNAS DE SAL

Vicente Díaz  
[vicente.isleta@gmail.com](mailto:vicente.isleta@gmail.com)



▶ *Viaje a la luna* (1902) George Méliès.

Para subir, un cañón, para bajar, simplemente dejarse caer. Tanto en *Viaje a la Luna* de George Méliès en 1902 como en *Excursión a La Luna de Segundo* de Chomón en 1908, la nave espacial parte y regresa de la misma forma. Esa imagen, de lógica tan simple, en la que, para regresar a la Tierra, la nave se deja caer desde un trampolín situado en la luna, nos remite al “Decrecimiento feliz” que propone Julio García Camarero como una de las alternativas posibles para las sociedades del norte. La complejidad de las soluciones que diariamente nos presentan los medios de comunicación muchas veces se tropiezan con la falta de imágenes intuitivas, sencillas y comprensibles para la mayoría de las personas. No parece necesario que siempre nos atiborren con “primas de riesgo”, “eunibores” o “reestructuraciones bancarias”. Bastaría con el despliegue de metáforas que nos ayuden a comprender, pero también que nos marquen caminos por los que volver a la Tierra, una vez más.

Por tercer año consecutivo el día *dedicado al barrio* de La Isleta, en *Las Palmas de Gran Canaria*, ha contado con su particular fiesta de las alfombras escolares. Durante la mañana del 29 de febrero, alumnos de todos los centros educativos del barrio dibujaron y confeccionaron juntos una inmensa alfombra de sal y caucho. Esa misma tarde, un pasacalles rindió los honores a la alfombra pasando por encima al son de la música y el baile. Para nosotros las alfombras escolares representan la confluencia entre el arte efímero, la creación colectiva y la integración de la comunidad educativa en torno a una tradición popular. Son por ello un claro ejemplo del espíritu “flor de 1 día” que *Márgenes* propone.

En la primera edición, en el año 2010, lo más importante fue conseguir la participación de todos

los centros educativos. Para ello el proyecto puso todas las facilidades en cuanto a la localización (en la calle más próxima a cada centro), la aportación de materiales (sal, tintes, material auxiliar, etc.) o el apoyo de educadoras sociales que acompañaron todo el proceso en cada uno de ellos. En la segunda edición (2011) el proyecto dio un paso más logrando, además de la implicación de todos los colegios, la concentración de las alfombras en una única calle situada en el centro del barrio (la calle Gordillo).

En este tercer año (2012) hemos vuelto a dar un paso adelante al conseguir realizar un proyecto unitario bajo el título *Lunas de sal*. Las *Lunas de sal* representan la confluencia por un lado de la celebración del “día de La Isleta”, fiesta que conmemora la puesta de la primera piedra del puerto refugio de La Luz, el 26 de febrero de 1883. También hacen referencia a la fecha del 29 de

*Pasacalle.* Foto. Vicente Díaz.

febrero, día singular de este año bisiesto y a la relación que tienen los meses del calendario con la Luna.

Para Arquipiélago las *Lunas de sal* también representaban una evolución en la forma de organizar el evento: en primer lugar por la simplificación que para nosotros suponía dibujar la noche anterior los 29 círculos sobre el asfalto, en segundo lugar porque permitía distribuir el trabajo (solicitamos a cada centro educativo que se encargara del diseño del interior de 3 lunas) y en tercer lugar porque con ello lográbamos dotar de unidad a todo el conjunto. Tenemos que decir que la jornada se convirtió en una gran fiesta de la comunidad educativa del barrio y la participación de todos los colegios (niños, profesores, padres y madres, vecinos y vecinas del barrio) fue excelente, con diseños imaginativos y sobre todo divertidos.



También a nosotros nos correspondió participar en el diseño y lo hicimos construyendo una recreación de la imagen en la que aparece la nave espacial empotrada en el ojo de La Luna que el cineasta George Méliès propusiera en su *Viaje a La Luna*. Fue para nosotros el sello final de una propuesta ciertamente algo lunática.

#### DATOS TÉCNICOS

84 sacos de sal (5.100 kg.); 50 sacos de caucho (750 kg.); 4 sacos de césped. Superficie total de la alfombra: 550 m<sup>2</sup>; centros educativos participantes: 7; superficie realizada por cada centro: 75 m<sup>2</sup>; tiempo de duración: de 9:00 a 13:00.

#### DATOS DE INTERÉS

*Origen:* Las Palmas de G. C.

*Autor:* Arquipiélago

*Localización:* Barrio de La Isleta, Las Palmas de Gran Canaria

*Año:* 2010-2011-2012

*Más información:*

[arquypiélago.com](http://arquypiélago.com)



▶ *Safety Last!* (1923) Harold Lloyd.

La imagen de Harold Lloyd colgando del reloj en su obra maestra *Safety Last!* (1923) sigue siendo uno de los momentos cumbre de la historia del cine. La escena, de un ritmo impecable, muestra a Lloyd en una huida insólita que le obliga a escalar por la fachada de un edificio hasta quedar, en el momento de máxima tensión, colgando de las agujas de un reloj. Igualmente en fuga, perdido el

contacto con su tierra y literalmente suspendido en el tiempo, quedó el pueblo saharauí desde que se vio obligado a refugiarse en los campamentos argelinos. Allí sobrevive en una extraña situación de provisionalidad que ya se prolonga más de tres décadas. En ese tiempo detenido, con la mirada puesta en el ansiado regreso, es difícil invertir esfuerzos en la mejora del hábitat, un gesto de arraigo existencial

que aquí trae connotaciones de resignación histórica. En Inclusión recogemos una experiencia de cooperación internacional que se enfrenta ciertamente a un caso extremo: el acceso a la habitabilidad básica de una población desposeída y excluida en todos los órdenes, un cúmulo de adversidades en el que, no obstante, se está abriendo un cauce de mejora de la mano de las mujeres.

# TALLERES PARA LA MEJORA DEL HÁBITAT EN LOS CAMPAMENTOS SAHARAUIS DE TINDOUF

Eva Morales Soler  
[eva@despachodepan.com](mailto:eva@despachodepan.com)

*Testimonios de Fatma El Mehdí: “Los primeros momentos en la Hamada fueron muy difíciles porque no había comida, ni agua, ni vivienda... mi abuela y mi madre juntaron varias melfas (vestimenta de la mujer saharauí) y mantas para hacer nuestro primer refugio, una haima para toda la familia, dormíamos todos juntos, bebíamos en el mismo cuenco y comíamos en el mismo plato. La comida consistía en un solo plato de arroz con aceite y sal... Las mujeres ofrecieron sus jaimas para dar clases y*

*se convirtieron en maestras cuando ni siquiera habían terminado el tercero de primaria, lo que les obligaba a aprender la víspera lo que tenían que enseñar el día siguiente. Otras mujeres, ante esta nueva situación, tuvieron que empezar a hacer ladrillos de adobe con arena para construir escuelas y centros sanitarios...”*

*Cuando los bombres vuelven a los campamentos tras el alto al fuego en 1992, se modifican las relaciones sociales y de poder que había hasta entonces. Esto supuso la retirada de las mujeres de ciertos órganos de decisión, aunque continúa su trabajo en la base organizativa social.*

Desde Arquitectos Sin Fronteras llevábamos desde el año 2007 colaborando en diversos proyectos para contribuir en la mejora del hábitat de los Campamentos Saharauis de Tindouf. En este periodo hemos trabajado fundamentalmente en actividades relacionadas con el fortalecimiento institucional y social, así como en la capacitación técnica en materia de hábitat. Llevábamos tiempo queriendo trabajar directamente con las mujeres, por

ser piezas clave de la sociedad saharauí, jugando un importante papel a lo largo de la historia en la construcción de su sociedad y su entorno, desde que en 1975 tuvieron que exiliarse en el duro desierto de la Hamada argelina.

Finalmente ha sido entre diciembre 2011 y enero 2012 cuando hemos comenzado a trabajar con las mujeres saharauis de la UNMS, realizando una serie de talleres para la mejora del hábitat en los campamentos.

*Panorámica del Campamento de Dabla. Trabajando en el taller “mujer y hábitat”.  
Dibujo de un barrio saharauí hacinado, realizado en el taller. Fotos: Eva Morales Soler*



El objetivo de estos talleres ha sido, por un lado, sensibilizar en la importancia de cuidar y mantener el hábitat; capacitar para la identificación de problemas, y la elaboración de diagnósticos de alternativas posibles que se pueden llevar a cabo desde la propia comunidad. Por otro lado, se han establecido bases para la creación de una Red Integral de Hábitat Digno en los Campamentos de Refugiados Saharauis, impulsado por mujeres saharauis.

Entre las diversas actividades realizadas en los talleres, se ha trabajado en el análisis de problemas detectados en el hábitat, tales como problemas de saneamiento, basuras, mala

calidad de agua, construcciones precarias, problemas tipológicos, hacinamiento de viviendas en algunos barrios, o hundimientos de viviendas por dunas de arena; y en cómo estos derivan a su vez en problemas sociales, medioambientales, económicos o políticos.

Por otro lado se han debatido diferentes estrategias de intervención en el hábitat, identificando cómo y quiénes pueden participar en su mejora; integrando posibilidades a nivel de organización social, gestión administrativa, participación ciudadana, alternativas económicas, propuestas urbanísticas o edificatorias, mejorando el acceso a materiales, interviniendo en

la construcción o en la formación y capacitación de actores. En estos talleres se ha querido capacitar a un grupo de diez mujeres de la UNMS(1) que trabajarán como coordinadoras del hábitat, dos por cada campamento. Se han priorizado los problemas existentes en función de los recursos y de las capacidades

sociales de la población, incidiendo así en el fortalecimiento de las mujeres en la construcción de su propio hábitat; y se ha trabajado conjuntamente por una mayor autonomía como mujeres y como sociedad, dependiente de la ayuda humanitaria externa después de treinta y siete años de vivir en el exilio.

#### DATOS DE INTERÉS

Año: 2011-2012

Localización: Tindouf

Promotor: Social

Más información:

- [arso.org](http://arso.org)

- [mujeresaharauis](http://mujeresaharauis.org)

- [asfesandalucia.wordpress.com](http://asfesandalucia.wordpress.com)

- [asfes.org](http://asfes.org)

(1) Desde 1974 la mujer saharauí creó una organización social Unión Nacional de Mujeres Saharauis (UNMS), que ha jugado un papel muy importante para la presencia de la mujeres en la lucha por el derecho a la independencia y autodeterminación de su pueblo, en el exilio desde 1975.



## HAGO CASAS

Jaime Santana Santana  
*net\_jaime@hotmail.com*

Fabrico el lugar donde los niños aprenden a caminar. Donde al mirar por la ventana uno puede sentir que está a salvo de todo. Donde se apagan las luces al anochecer. ¿Qué casa quieres?.

Hago casas de papel, para que puedas escribir en las paredes tus sentimientos en cada momento. Con los años la casa guardará toda tu memoria, y quedarán escritas las sensaciones de cada instante. En la cocina escribiste el recuerdo que te trajo un olor. Sobre la cama está escrita tu primera sensación al despertar. En la sala escribiste ideas en las que ya no crees. Junto a la ventana dibujaste hace tiempo un niño que viste pasar. Ahora dibujarás a su hijo.

Hago casas sin paredes. Para que tú decidas en cada momento cuál es el límite de tu casa. Será enorme cuando quieras invitar a tus amigos. Y dirás que es minúscula el día que necesites pensar. Cuando sientas la soledad empujarás las paredes invisibles tan lejos que no las verás.

Hago casas con ruedas. Para que te la puedas llevar donde vayas. Y cuando estés al otro lado del mundo dirás "yo vivo aquí". Cuando

te hablen en otras lenguas dirás que es la lengua que se habla en tu casa. Y aquél al que nunca habías visto lo llamarás vecino, y sus hijos jugarán en tu jardín.

Hago casas enterradas en profundas cuevas, donde nunca entra la luz. Dentro de la casa no sirven los adornos, pues nadie los verá. De nada servirán unos cuadros en una pared o unas figuritas sobre la mesa. Las paredes quedarán desnudas. Tampoco necesitarás ocultar tu cuerpo bajo ropas. En la oscuridad no es necesario mentir. Solamente se escucharán tus palabras. Sólo se oirán tus latidos y tu respiración. No podrás disimular tus sollozos. Y tus carcajadas serán más sonoras.

Hago casas en los árboles. La casa crece cada año como el árbol. También cambia en cada estación. En otoño caen las hojas para que en invierno entre más luz. En primavera brotan nuevas hojas y flores que dan sombra en verano. La casa cambia cada día y cada hora cuando el sol se filtra entre las hojas, cuando la lluvia crea reflejos brillantes o cuando el viento hace susurrar al árbol entero. La misma casa nunca es la misma. Cambia a cada instante. Igual que tú.

*Casas de arena. Playa de Las Canteras.  
Foto. José María López.*





## ONOMÁSTICA DEL LECTOR

Marian Ruiz Garrido  
[soymarian.sl@gmail.com](mailto:soymarian.sl@gmail.com)

### Mensaje encriptado para la Orden de los Lectores con motivo de su onomástica o del día del libro

Si quienes no frecuentan la lectura supieran que los libros vienen, en realidad, con un tremendo candado que abraza sus tapas, se harían seguidores furibundos de ellos. Si supieran que al entrar se les va a multiplicar la vida, fundarían sectas que les asegurasen su suministro en vena y ya, si supieran que se sale de ellos con más altura, serían capaces hasta de reeditar los duelos y batirse por un quítame allá ese centímetro. Pero a los que no leen -y se trata de desdén-, les sobra fatuidad y les falta osadía.

Las vanguardias científicas sostienen que nuestros pensamientos se vuelven materia en perfecto sentido literal; van más allá incluso cuando aseguran que es posible cambiar la arquitectura neurológica del cerebro sin las

intervenciones médicas convencionales. No diremos aquí que un libro es el actuante de uno de esos saltos cerebrales, pero quizá esté en el origen modesto de alguno de ellos, porque ¿cómo podemos pensar bien si cada vez profundizamos menos en la información y no le dedicamos el mínimo imprescindible a la reflexión? ¿Cómo tener vuelo y alzarnos sobre nuestras miserias sin haber alimentado antes la fantasía? No bastan los libros de texto, no es suficiente con haber sido niño alguna vez. La clave es seguir concentrando la atención en nuevos y fascinantes mundos que permanecen ahí, a la espera de ser descubiertos una y otra vez. La clave es no rendirse a la rutina. La clave es seguir buceando apasionadamente en eso que llamamos vida y que tiene su trasunto en el trabajo de quienes osan ponerse por escrito ofreciendo al afuera su particular mirada.

No desdeñemos la valiosa ayuda que nos brindan los libros y sigamos siendo los privilegiados que utilizan sus escaleras para subirse al cielo. Eso sí: mantengamos con orgullo nuestro secreto y, por favor, ¡sigamos leyendo!



## QUEMEMOS LOS LIBROS

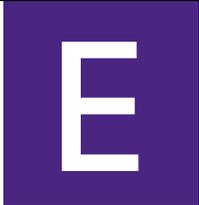
Jaime Santana Santana  
[net\\_jaime@hotmail.com](mailto:net_jaime@hotmail.com)

*Quememos los libros  
por soberbios  
porque no aceptan preguntas  
sus monólogos sordos se desprecupan  
cuentan sólo lo que quieren contar*

*Quememos los libros  
por dogmáticos  
porque no hacen preguntas  
sus palabras no se reescriben  
no aprenden de nadie*

*Quememos los libros  
por egoístas  
porque no dialogan, no admiten foros  
no retwittean, no empatizan  
no son anónimos*

*Quememos los libros  
a partir de ahora*



## EL CUADRO

Luisa María García Velasco  
*luisamariagu@gmail.com*

No es que me sienta encorsetada, no es eso. En absoluto. El tiempo pasa muy despacio para mí, y los cambios ocurren lentamente. Eso me permite adaptarme a ellos de un modo menos traumático. Pero las líneas que conforman mi imagen tienen cosas que a veces me gustan y otras no. Y no soy yo quien decide, no soy quien moldea este barro que está vivo pero es el objeto pasivo de otros; no soy quien se desnuda o se cuelga abalorios, quien se asea o se descuida, quien determina mis formas y mis límites y mi retrato al completo. Llegan impuestos por el tiempo, por el clima, por la historia, por la propia naturaleza. Y por vosotros. Vosotros, desde luego.

Despierto de cara al oeste, para despezararme de espaldas al sol. No me atrevo a mirarlo hasta más tarde, cuando ya he abierto los ojos del todo, cuando he estirado los miembros con un bostezo y siento al fin las arterias y las venas y los nervios funcionando al cien por cien, llenos de vida y de prisas y de rutina y de negocios que abren y niños que van a la escuela y de risas a veces

y llantos otras y de buenos días y qué tal un café. Pero antes de todo eso, cuando estoy aún adormilada, miro al oeste. Y con los ojos entrecerrados me contemplo en un millar de espejos de plástico que nunca, nunca devuelven mi reflejo. Se lo tragan. Lo absorben. Un día descubrí que se alimentan de él. Que lo dan a beber, quizá, a vástagos que cobijan bajo su manta amorosa y traslúcida; criaturas que crecen, invisibles a mis ojos, hijas del sudor y del calor y del esfuerzo. Ese día supe que mi imagen no estaba en la cara visible del espejo, sino en la otra. Bajo el plástico vive, oculta, una parte de mí.

Miro al este, en cambio, cuando atardece. Y me deleito entonces a la vista de calas solitarias; me contemplo a mí misma dueña de playas vírgenes, de mares transparentes, de terrenos salvajes que resisten aún a vuestro embate. Aunque a veces, sin piedad, habéis osado desgarrar en parte el himen de esta pureza mía. Y lo habéis hecho a la fuerza, violadores expertos y reincidentes que llegáis a mí embrutecidos del asalto a otras vírgenes, de otros hímenes rotos, y colocáis sin más,

como falo ejemplificador, algún estandar obsceno en mi regazo. Después vienen algunos, los menos, a intentar arrancarlo. A defender mi honor de doncella mancillada. Pero hay poco caballero para tanto canalla, y mientras dura la contienda el miembro sigue ahí, ofensivo y brutal, y me humilla y me duele.

El norte me devuelve olores acres, recuerdos de otros tiempos en los que me vistieron de Hollywood y me dieron la oportunidad de ser una estrella. Y paseé mis montes, mis arenas, mis horizontes únicos, por medio mundo. Y dejé que en mis faldas se jugara a indios y a vaqueros. Jugamos también, todos, a que éramos distintos. Mejores. No sé llegó a visitarnos Mister Marshall, pero quisimos soñar con que así era.

Y el sur. El mar al sur, mi mar. Su olor que es el mío, y su tacto y su espuma que me baña y me acuna y me acaricia y me castiga. Que me trae noticias de otras tierras a veces, y otras viste estos flecos míos sureños con sirenas de estío, que vuelven siempre.

Cada verano vuelven. Y presumo de racimos hermosos de hembras en bikini, con el pelo húmedo y revuelto, que calientan la arena.

Pero ay, el verano trae también golondrinas oscuras y trágicas. Escogen las noches tranquilas. Y también en racimos, racimos tristes y desesperados esta vez, arriban a la costa. Unas llegan a salvo, y a escondidas comienzan una travesía nueva que no siempre es el sueño que esperaban. Otras pierden la vida en el camino. Y hay otras que, con las alas rotas, amanecen a mis pies sobre la arena, muertas, devueltas por el mar que no se queda nada de nadie.

Eso es todo, señor artista. Con esta información, si le acomoda, pinte usted mi retrato. Trate usted de plasmar mis perfiles secretos, cambiantes, invisibles. Dibuje con certeza las líneas crudas de estos bordes míos. Invente un mapa nuevo. Enseñe mi hermosura y mis vergüenzas, todo, todo lo que hay que enseñar, todo lo que hay que mostrar. Quiero un cuadro veraz y transparente. No seré, eso lo juro, una nueva Dorian Gray.



N

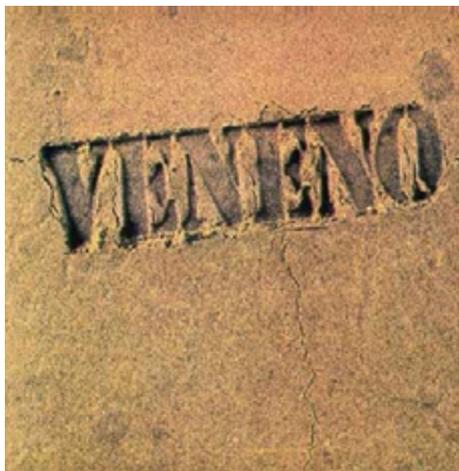
NO DEMANO  
GRAN COSA

Jose M<sup>a</sup> López Medina  
*josemalo.es@gmail.com*

El disco *Veneno* (1977), hoy considerado de culto, fue la primera grabación de los hermanos Amador, el virtuoso Raimundo y el ensombrecido Rafael, junto con el genial *Kiko Veneno*, uno de los grandes de la fusión flamenco-rock. Allá en los albores de la transición democrática, *Veneno* fue, además de una joya musical, una fresca vertiente del punk nacional, una versión anarca, castiza y mestiza del buen vivir. En aquel disco, Kiko incluye un tema que resuena a Bob Dylan, uno de los culpables, dicho sea de paso, de que este Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Barcelona se dedicara a la música. Haciendo honor a sus raíces, el andaluz-catalán versiona en tono dylanesco y con fondo de guitarras flamencas el poema “No demano gran cosa” de *Miquel Martí i Pol*, que traducido al castellano dio letra a la canción “*No pido mucho*”. Miquel Martí i Pol (1929-2003) es uno de los grandes poetas catalanes del siglo XX, y recientemente ha sido homenajeado en el libro-disco “Tributo de Sorra y Fulles”, que recoge versiones musicadas de sus poemas a cargo de diferentes grupos, uno de los cuales, por

cierto, Mokodude, ha contado con la voz de *Josep Guardiola recitando uno de ellos*. Para los que conocían (o no) la canción de Kiko Veneno, dejamos acá los primeros versos del poema original de Miquel Martí i Pol, para que puedan repetirlos como un mantra frente al espejo cada mañana, sin pedir mucho.

*Veneno* (1977)



“No demano gran cosa:  
poder parlar sense estrafer la ven,  
caminar sense crosses,  
fer l'amor sense haver de demanar permisos,  
escriure en un paper sense pantes.  
O bé, si sembla massa (...)”

Miquel Martí i Pol.

Vint-i-set poemes en tres temps (1972)

# F

## FIRST LIFE

Jaime Santana Santana  
*net\_jaime@hotmail.com*

El mundo virtual va ganando espacio al físico. En algunas ocasiones porque en él nos sentimos libres para crear un mundo a nuestro gusto. Pensamos que no tenemos capacidad para modificar nuestro entorno real. ¿Pero realmente es así?. Nosotros mismos podemos cambiar nuestra ciudad, o al menos nuestro barrio. Los vecinos, con un poco de imaginación y bien organizados, pueden crear el lugar ideal para la vida social. Éstas son algunas acciones que pueden transformar nuestro barrio:

- Cuidar los **jardines públicos**, apoyados con el asesoramiento de grupos ecologistas para seleccionar la vegetación adecuada... flora autóctona, que necesite pocos cuidados, poca agua, o que proporcionen sombra.
- Crear **huertos urbanos**. También hay *asociaciones* dedicadas a asesorar a los vecinos. Se recupera el contacto con la tierra, refuerza los vínculos entre la comunidad, es divertido... y se come.
- Usar **la bicicleta y el transporte público**, y dejar el coche sólo para usos ocasionales.



- Este cambio de hábitos reforzará la demanda de carriles-bici y de mejoras en el transporte colectivo. Recuperemos el barrio para las personas.
- Campañas de **limpieza**, organizando brigadas y jornadas de limpieza del barrio.
  - **Espacios participativos** para debatir todo tipo de temas.
  - Construir **mobiliario urbano y juegos infantiles** mediante el reciclaje y la imaginación.
  - Usar los **comercios locales**: Así se revitaliza el barrio, fomenta las relaciones entre vecinos y se reduce el uso del transporte.

- Crear **redes sociales** para nuestro barrio en internet como apoyo a todas estas relaciones. Es la forma de conocerse, comunicarse y organizarse con la gente del entorno en un mundo cada vez más informatizado y globalizado.

Quien se preocupa de *construir* su barrio también se preocupará de mantenerlo. Además, es una forma de mejorar las relaciones sociales, tan difíciles en la ciudad moderna.



## DESDE LA FRONTERA

Vicente Díaz García  
*vdiaz@becarios.ulpgc.es*

Como bien afirma Sampedro, las fronteras son puertas y los límites son ventanas. Nuestros márgenes por tanto se relacionan más con el mundo de las puertas abiertas que el mundo de las ventanas panorámicas. A continuación queremos significar, después de 20 años, la vigencia del ideario de nuestro más venerable ensayista, novelista y, en un sentido más amplio, también poeta. Reproducimos algunos fragmentos del discurso de ingreso a la Real Academia Española de **Jose Luis Sampedro**, el 2 de junio de 1991.

Se configuran así dos diferentes estilos de vida: el fronterizo y el central. El primero cuenta con lo ajeno, que le provoca curiosidad con adhesiones o rechazos mezclados, le sugiere nuevas ideas y hasta las infiltra en él. Pues las fronteras, por muy altas que sean las murallas chinas, nunca impiden ignorar lo existente más allá, ni envolverlo en la indiferencia; actitud en cambio bien propia del centro, donde suele vivirse como si su mundo fuese el único. El fronterizo es sustancialmente ambivalente —es decir, instalado en ambos lados de la divisoria, aun cuando no en igual medida— y es también ambiguo, porque oscila entre ambas identidades: la originaria y la tentadora. Esa condición originaria, aunque homogénea con la de su centro y dependiente de él, está impregna-

da y atemperada por lo exterior. Su identidad es por eso menos pétrea, su propensión al cambio es mayor; entendiéndose esa propensión en el doble sentido del vocablo, pues se trata tanto del intercambio con el exterior cuanto de la propia transformación. Esa es la cualidad del fronterizo, asomado siempre hacia fuera a la vez que atirantado desde el centro del poder. Pero, aunque dependa de éste, la tendencia al cambio hace a lo fronterizo más dinámico, con una vitalidad más abierta al abigarramiento de lo imprevisible, más propiciadora de vanguardias.

El centro, por el contrario, es más estable, reactivo y hasta resistente a esa movilidad, pues la juzga capaz de socavar la esencia del conjunto, de la que se siente guardián tradicional. Cuando su poderío rebosa y cede a la tentación de traspasar sus fronteras, lo hace para violarlas, para ampliar su jurisdicción, para imponer en el territorio ganado su ley y su norma, que el centro defiende a veces tan rigurosamente como para llegar a los extremos del dogma, del rigor ortodoxo y hasta de la tiranía. El centro es esencialmente conservador del Orden con mayúscula. Goethe lo formuló exactamente, y si es cierta su frase de «prefiero la injusticia al desorden», es de lamentar que su genio de pensador cayera con esas palabras en grave torpeza. Claro está que esa opinión es muy comprensible en quienes, como él, se encuentran a salvo de injusticias por su posición social junto a los palacios, pero un hombre de su talla debió darse cuenta de que la injusticia es el más intolerable de todos los desórdenes.

Las fronteras tienen puertas, cuyo dios era Jano.

Pueden ser superadas, asumidas e incluso desplazadas, puesto que son producto de la conveniencia humana y se establecen para mejor interpretar lo real o para comodidad de la vida. En cambio, los límites carecen de aberturas y no es lícito franquearlos: quien a ello se atreva corre un riesgo mortal para su cuerpo o para su espíritu, por haber violado lo sagrado. Mi afirmación parecerá exagerada porque no nos educan ahora en el respeto a lo sagrado, pero no por eso es menos castigada la transgresión. Vulnerar el secreto orden del mundo acarrea la aniquilación del culpable, como ha sucedido siempre con las altas torres que despreciaron al aire.

Hoy, cuando una de las medidas adoptadas por la ortodoxia económica (el centro) consiste en desposeer de la cartilla sanitaria a ciudadanos que viven entre nosotros y que por diferentes circunstancias no han conseguido el permiso de residencia, nos parece todavía más importante reivindicarnos como seres fronterizos contrarios a cualquier exclusión por razones de raza, sexo, religión, edad o, como en este caso, por la situación legal. Puede que al centro le cuadren las cifras, pero aquí en los márgenes nos parece equivocado establecer esta nueva división entre los ciudadanos.



## ¿QUÉ SEREMOS?

Jose M<sup>a</sup> López Medina  
*josemalo.es@gmail.com*

Pues yo tengo mis dudas de que seamos una revista.

¿Qué seremos? me pregunto. Por saber sin más, no se crean.

Me voy al Diccionario de la RAE, ese lugar con vocación de orfanato de las palabras –ellas son de naturaleza andarina y promiscua – donde las recogen, las asean, las fotografían de frente y de perfil, las empadronan y las devuelven a la calle con un carné, pensando que así se quedarán quietas. Obviamente las palabras son cronopios y las Academias, pobres, son famas. A ver, las Academias están bien, hacen sus diccionarios, que son útiles, sí, y eficientes, y organizados, pero ese ambiente como de comisaría...

El caso es que entro en el DRAE y allí, entre los anaqueles, encuentro tres opciones que me podrían ir bien. Empiezo por una igual a la que traigo, a ver si despejo mis dudas y no la cambio:

### **revista.**

*5. f. Publicación periódica por cuadernos, con escritos sobre varias materias, o sobre una sola especialmente.*

Pregunto por los probadores y me la enfundo: "Márgenes, revista de Arquitectura Social". Publicación periódica, me va bien... Por cuadernos, mmm... sí, de hecho en 2003 se llamaba Cuadernos de Arquitectura Social. Con escritos sobre varias materias, oye, pues sí. Me está bien. Pero no sé... el caso es que me veo yo muy formal, me hace como mayor. Hay gente que me ve llegar con esto y se espera otra cosa.

Voy a probarme la segunda:

### **folletín.** *(De folleto).*

*1. m. Escrito, insertado a veces en la parte inferior de las planas de los periódicos, que trata de materias ajenas a la actualidad; como ensayos, novelas, etc.*

*2. m. Tipo de relato propio de las novelas por entregas, emocionante y poco verosímil.*

Eso de folleto suena a pequeño y por ahí vamos bien. A ver: "Márgenes, folletín de Arquitectura Social". ¡Me gusta! Es como más casual, más de barrio, más bata de guatiné. A ver, materias ajenas a la actualidad... pues en cierto modo podría ser. Relato por entregas... hom-

bre, por entregas sí que es, y se relatan cosas. Emocionante quizá sea mucho pedir pero oye, por qué no. Y poco verosímil... bueno, a mucha gente se lo parecerá, seguro. ¿Qué es lo que no me convence entonces? Quizá que suena a ficción. Y para ficción, lo otro, justamente, lo de las fotitos sin gente con ese ambiente post-hecatombe nuclear.

Probemos con la tercera:

### **magacín.** *(Del ingl. magazine, y este del fr. magasin).*

*1. m. Publicación periódica con artículos de diversos autores, dirigida al público en general.*

Mira tú, esta viene de Inglaterra y de Francia, qué nivel, qué viajada... A ver cómo me queda el corte europeo: "Márgenes, magacín de Arquitectura Social". Oye, esto entra bastante bien. Publicación periódica, bien. Con artículos, bien. De diversos autores, muy bien. Oye, pues me está gustando. Dirigida al público en general... ¡mmm! Ojalá, pero me temo que a la segunda mención a Le Corbusier se nos vacía la sala. Pena, con lo bien que íbamos...

¿Qué seremos?.

R

REUNIÓN DE LA FEDERACIÓN DE ARQUITECTURA SOCIAL:  
Madrid, febrero de 2012

Extracto de artículo de Alejandro Muchada

+info



Miembros de la Federación durante la visita a “esta es una plaza”, Lavapiés, Madrid.

El pasado sábado 25 de febrero, tuvo lugar en Madrid, un nuevo encuentro de la Federación Arquitectura Social, de la que forman parte varias asociaciones del territorio español, vinculadas por una visión común de la arquitectura y el urbanismo, como servicio para la sociedad.

Esta federación tuvo su origen en el curso de formación en hábitat y cooperación

internacional al desarrollo, que dirige Julián Salas, desde hace más de quince años en la Universidad de Madrid. En esta ocasión, se aprovechó la visita, como ponentes del curso, de José María (de Arquitectura y Compromiso Social –Sevilla-) y Vicente (De Habitat y Desarrollo –Canarias-), para convocar un nuevo encuentro. La reunión tuvo lugar en el Casino de la Reina, del barrio madrileño de

Lavapiés. A ella, asistieron miembros de Otro Hábitat (Madrid), Arquitectos Sin Fronteras Castilla y León (Valladolid), Adobe (Granada), Habitat y Desarrollo (Canarias), y Arquitectura y Compromiso Social (Sevilla). No pudieron asistir representantes de Sostre (Valencia), SISA (Barcelona) y Pro Derechos Humanos (A Coruña).

La Federación está formada por este grupo de asociaciones, la mayoría de ellas vinculadas a las Escuelas de Arquitectura de sus ciudades, de escala pequeña, estructura voluntaria (militante), que maneja pequeños presupuestos, y que combinan proyectos de cooperación internacional al desarrollo en materia de hábitat, con proyectos de acción local en el mismo dominio. La mayoría de sus participantes son arquitectos, y miembros de diversos colectivos de la ciudadanía.

El encuentro se había planteado de manera informal, como una reunión en la que conocer el estado actual de cada una de las asociaciones, y de sus respectivos contextos locales, y una visión de futuro, en la que seguir avanzando, tanto como asociaciones, como desde la federación.

Tras la reunión, se organizó un picnic en el solar ocupado "Esta es una plaza" -<http://estaesunaplaza.blogspot.com/>- en el que participan varios miembros de Otro Habitat. Esto es una plaza es un ejemplo de autogestión de un solar público cedido en uso, y el fomento de valores de la agroecología y el empoderamiento ciudadano. Por la tarde se visitaron dos exposiciones del Ministerio de la Vivienda, en la que algunos miembros de Otro Hábitat han

*Esta es una plaza*



colaborado. Una de ella era "A pie de calle" -<http://nuevatecnicasarquitecturaci...>, en la que se exponen los resultados de un proyecto de investigación de comparación de procesos de renovación urbana de barriadas de viviendas sociales periféricas, en distintas ciudades del mundo. La segunda exposición fue Con o Sin techo, en la que se muestran un conjunto de medidas y proyectos de mejora urbana y habitacional en el contexto latinoamericano;

# A

## AGENDA

Márgenes de  
Arquitectura Social  
*revistamargenes*  
[@arquypielago.com](mailto:@arquypielago.com)

XV CONGRESO IBEROAMERICANO DE  
URBANISMO  
Septiembre, del 12 al 15 de 2012  
Medellín - Colombia  
[www.xvciu.com](http://www.xvciu.com)

2<sup>do</sup> ENCUENTRO LATINOAMERICANO  
DE ARQUITECTOS DE LA COMUNIDAD  
Septiembre 6,7 y 8 de 2012  
Buenos Aires – La Plata.  
[www.elac.arquitectosdelacomunidad.org](http://www.elac.arquitectosdelacomunidad.org)

II SEMINARIO INTERNACIONAL  
PROCESOS URBANOS INFORMALES  
MEJORAMIENTO BARRIAL COMO  
RESPUESTA A UNA CIUDAD PARA  
TODOS  
Septiembre 5, 6 y 7 de 2012  
Universidad Nacional de Colombia  
Ciudad Universitaria, Bogotá D.C.  
[www.procesosurbanos.blogspot.com.es/](http://www.procesosurbanos.blogspot.com.es/)



# INSERT COIN

Si deseas que continuemos, introduce tu Publicidad  
[revistamargenes@arquypielago.com](mailto:revistamargenes@arquypielago.com)